NATÜRLICHE PFLEGE DER ATEMWEGE

EMSAN®

Kinder Nasendusche

Bei häufigem Schnupfen und Pollenallergie

Gebrauchsanweisung, bitte aufmerksam lesen!

EMSAN® KINDERNASENDUSCHE mit EMSAN® KINDERNASEN-SPÜLSALZ multimineral

Medizinprodukt

Emsan® Kindernasendusche

Medizinprodukt zur intensiven Reinigung der Nase bei Kindern ab 3 Jahren.

Emsan® Kindernasenspülsalz multimineral

Medizinprodukt zur Herstellung einer Nasenspüllösung zur intensiven Reinigung der Nase bei Kindern.

Zusammensetzung:

Mineralsalzmischung bestehend aus (g/kg): Natürlichem Quellsalz 50, Natriumhydrogencarbonat 205, Natriumchlorid 725, Kaliumsulfat 20.

Mit dieser sorgsam auf das Nasensekret abgestimmten Mineralsalzmischung wird die Nase auf gründliche und dabei schonende Weise von Schleim, Krankheitserregern, Allergenen und Schadstoffen wie Staub und Schmutz gereinigt.

Sie enthält:

- Natriumhydrogencarbonat zur besseren Lösung zäher, festsitzender Sekrete und Neutralisierung entzündlicher Stoffwechselprodukte
- Kaliumsulfat zur Unterstützung der Schleimhautabschwellung und Verbesserung der Durchblutung
- Natürliches Quellsalz mit Mineralstoffen und Spurenelementen zur Remineralisierung und Revitalisierung der Nasenschleimhaut

Anwendungsgebiete:

Nasenspülungen bei Kindern haben sich bewährt

- zur Vorbeugung und Behandlung von akut oder chronisch auftretendem Schnupfen mit starker Schleimbildung
- zur Vorbeugung und Behandlung von wiederkehrenden Infekten infolge von vergrößerten Rachenmandeln (Adenoiden = volkstümlich Polypen) mit und ohne Beteiligung des Mittelohrs (Paukenerguss)
- zur Behandlung bei Nasennebenhöhlenentzündungen
- zur unterstützenden Behandlung bei Pollenallergie

Gegenanzeigen:

Die Nase darf bei Kindern nicht gespült werden:

- wenn durch Verletzungen am Nasendach und den Nebenhöhlenwänden direkte Verbindungen zu den Flüssigkeitsräumen des Gehirns bestehen
- wenn sie zu starkem Nasenbluten neigen
- wenn es aufgrund mangelnder Koordinationsleistung zum Einatmen der Spülflüssigkeit und damit verbundenen Hustenattacken und Luftnot kommt. In diesem Fall sollte die Spülbehandlung abgebrochen und erst wieder fortgeführt werden, wenn die motorischen Fähigkeiten des Kindes dies erlauben.

Nebenwirkungen:

In sehr seltenen Fällen kann es zu leichten Reizerscheinungen wie Kribbeln und Brennen in der Nase kommen. Im Einzelfall kann es sein, dass Flüssigkeit in den Rachen läuft und geschluckt oder eingeatmet wird, so dass es zu Hustenreiz und kurzzeitiger Luftnot kommen kann. Gegenmaßnahmen sind nicht erforderlich.

Die richtige Lösung zum Nase spülen:

Nasenspülungen sollten immer mit isotonen Salzlösungen durchgeführt werden, d.h. mit Salzlösungen, die in ihrer Konzentration dem Mineralstoffgehalt des Blutes angepasst sind. Zu hohe oder zu niedrige Konzentrationen können zu unangenehmen Reizerscheinungen und Nebenwirkungen führen.

Besonders geeignet ist **Emsan® Kindernasenspülsalz multimineral**, das in praktischen Dosierbeuteln à 1,25 g auch separat im Handel erhältlich ist. Diese sind speziell auf die Füllmenge der **Emsan® Kindernasendusche** abgestimmt. Für die vollständige Befüllung der **Emsan® Kindernasendusche** wird immer ein Beutel **Emsan® Kindernasenspülsalz multimineral** benötigt.

Sollten Sie andere Salze als das **Emsan® Kindernasenspülsalz multimineral** verwenden, fragen Sie eine Fachperson (z.B. Drogist), welche Menge Sie zur Herstellung einer isotonen Lösung benötigen. Das Füllvolumen der **Emsan® Kindernasendusche** beträgt 125 ml. Achten Sie unbedingt auf pharmazeutische Qualität, da sonst die Gefahr besteht, dass für Lebensmittel zugelassene Fließregulierungsmittel enthalten sind.

Das zur Herstellung der Salzlösung verwendete Wasser muss mindestens Trinkwasserqualität haben. Leitungswasser sollte frisch aus einem laufenden Wasserhahn entnommen werden. Da das **Emsan® Kindernasenspülsalz multimineral** keine Konservierungsstoffe enthält, ist die hergestellte Spüllösung unmittelbar zu verbrauchen. In besonderen Krankheitsfällen, wie z.B. bei cystischer Fibrose oder unmittelbar nach operativen Eingriffen sowie bei unklarer Trinkwasserqualität soll steriles oder abgekochtes Wasser verwendet werden.

Dosierungsanleitung + Anwendungsdauer:

Nasenspülungen können bei Kindern bis zu 3 mal täglich mit je 125 ml Lösung durchgeführt werden. In der Regel empfiehlt sich die Durchführung 1 mal täglich. Im Rahmen langfristiger Spültherapien (mehrere Monate und Jahre) haben sich auch Spülbehandlungen alle 2 bis 3 Tage bewährt. Nasenspülungen können unbegrenzte Zeit durchgeführt werden, vorausgesetzt, die Spüllösung wird immer in der richtigen Konzentration hergestellt.

Die Befüllung der Emsan® Kindernasendusche:

Bitte unterstützen Sie Ihr Kind bei der richtigen Befüllung der **Emsan® Kindernasendusche**.

Vor jeder Anwendung sollten Sie und Ihr Kind sich zunächst gründlich die Hände waschen und die **Emsan® Kindernasendusche** mit heißem Wasser gründlich ausspülen.

Zum Befüllen der Kindernasendusche den Verschlussdeckel abschrauben und das Nasenansatzstück waagerecht nach vorne stellen, damit ist das Ventil verschlossen (Abb. 1). Nun die Kindernasendusche von oben mit warmem Wasser bis zur Markierung „MAX" befüllen und in den Standfuß abstellen.

Einen Dosierbeutel **Emsan® Kindernasenspülsalz multimineral** hinzugeben und den Verschlussdeckel wieder aufschrauben. Anschließend die Nasendusche solange schwenken, bis sich das Salz vollständig aufgelöst hat (Abb. 2).

Sollte Ihr Kind diesen Schritt selbst vornehmen, achten Sie bitte vor Beginn des Spülvorganges auf die vollständige Lösung des Salzes.

Der Spülvorgang:

Die fertig befüllte Kindernasendusche in die eine Hand nehmen und dabei das Löchlein im Verschlussdeckel mit dem Zeigefinger verschließen. Mit der anderen Hand das Nasenansatzstück nach oben stellen (Abb. 3).

Die Nasendusche mit dem Nasenansatzstück so an ein Nasenloch ansetzen, dass dieses verschlossen ist. Nun den Kopf leicht über ein Waschbecken vorbeugen und den Mund dabei weit öffnen. So wird verhindert, dass die Spülflüssigkeit in den Rachen fließt (Abb. 4).

Erst jetzt das Loch im Verschlussdeckel durch Heben des Zeigefingers öffnen. Nun fließt die Nasenspüllösung automatisch in den unteren Teil der Nasenhöhle, umspült die Nasenscheidewand und fließt zum anderen Nasenloch wieder heraus. Um den oberen Teil der Nasenhöhle zu spülen, die Nasendusche seitlich vorsichtig zusammendrücken. Jetzt ist der Spüldruck erhöht und die Lösung fließt durch den oberen Teil der Nasenhaupthöhle. Wiederholen Sie den Vorgang, wobei Sie die Nasendusche an das andere Nasenloch ansetzen.

Wichtig:

Wenn Ihr Kind unmittelbar nach der Spülbehandlung die Nase ein wenig schnäuzen möchte, achten Sie darauf, dass es immer nur ein Nasenloch verschließt, damit der Druck in der Nasenhöhle nicht erhöht wird. Durch unerwünschte Druckerhöhung kann Lösung und Sekret in die Verbindungsgänge von der Nase zu den Ohren oder den Nebenhöhlen gelangen. Das kann im Einzelfall die Krankheitssymptome verstärken. In der Regel läuft die Flüssigkeit in kürzester Zeit von selbst zurück.

Was tun, wenn die Spüllösung nicht in die Nase läuft?

Wenn Ihr Kind das Nasenansatzstück versehentlich zu weit in das Nasenloch schiebt, ist es möglich, dass es dabei die Spülöffnung ungewollt gegen eine Nasenwand drückt. Dadurch kann die Spüllösung nicht mehr in die Nase fließen. Bitte überprüfen Sie daher zunächst die Stellung des Nasenansatzstückes und korrigieren Sie diese gegebenenfalls.

Wenn ein Nasenloch sehr stark verstopft ist, kann es sein, dass die Spüllösung nicht in das Nasenloch hineinfließen oder durch dieses zurückfließen kann. In diesen Fällen sollten Sie zunächst versuchen, die Spülbehandlung an der anderen Nasenseite zu beginnen, denn meistens ist das Hindernis durch Anspülen der gegenüberliegenden Seite dann doch zu lösen.

Falls dies alleine nicht ausreicht, können sie den Spüldruck leicht erhöhen. Drücken Sie dazu die **Emsan® Kindernasendusche** seitlich vorsichtig zusammen, bis der gewünschte Druck erreicht ist. Bitte achten Sie dabei unbedingt darauf, den Spüldruck niemals mit hoher Krafteinwirkung zu erhöhen.

Was tun, wenn die Spülflüssigkeit in den Rachen läuft?

Geringe Mengen können immer in den Rachen fließen. Diese sollten möglichst ausgespuckt werden. Wenn das Kind während des Spülvorganges den Mund nicht weit genug öffnet, können größere Mengen Spülflüssigkeit in den Rachen gelangen und das Kind kann sich verschlucken. Es fängt an zu husten und bekommt schlecht Luft. In solchen Fällen sollten Sie den Spülvorgang unterbrechen bis sich das Kind beruhigt hat und die Spülung nach erneuter Aufklärung des Kindes nochmals beginnen. Sonstige Gegenmaßnahmen sind nicht erforderlich.

Was tun, wenn Spülflüssigkeit noch lange nach der Behandlung aus der Nase läuft?

Wenn bei Ihrem Kind noch lange Spülflüssigkeit aus der Nase tropft, sollte es nach jeder Spülbehandlung den Kopf über dem Waschbecken mehrmals zu allen Seiten drehen, damit die Spülflüssigkeit gänzlich aus der Nase laufen kann.

Reinigung:

Vor und nach jeder Benutzung sollten Sie die **Emsan® Kindernasendusche** gründlich mit warmem Wasser durchspülen. Zum Trocknen am besten im beiliegenden Standfuß bei abgeschraubtem Deckel kopfüber in die dafür vorgesehene Aussparung hineinstellen. Ungenügende Reinigung oder Trocknung kann zu Verkeimungen führen, die Krankheiten auslösen oder verschlimmern können. Zur Intensivreinigung kann die **Emsan® Kindernasendusche** von Zeit zu Zeit auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Sollte es in besonderen Fällen notwendig sein, die **Emsan® Kindernasendusche** zu sterilisieren, so ist dies im Babyflaschenvaporisator möglich. Das Kugelventil sollte bei allen Reinigungsmaßnahmen mit Hitze in der waagerechten Position (d.h. verschlossen) stehen.

Bitte beachten:

Bitte verwenden Sie die **Emsan® Kindernasendusche** nur zur Nasenspülung. Befüllen Sie die **Emsan® Kindernasendusche** insbesondere nicht mit Lösungen, die nicht zur Nasenspülung geeignet sind.

Die **Emsan® Kindernasendusche** ist eine Applikationshilfe mit beschränkter Nutzungs- und Haltbarkeitsdauer. Aus hygienischen Gründen sollte die **Emsan® Kindernasendusche** regelmäßig ersetzt werden. Wir empfehlen die maximale Benutzung über 200 Anwendungen bzw. ein Jahr. Bitte achten Sie auch darauf, dass jedes Kind aus hygienischen Gründen seine eigene **Emsan® Kindernasendusche** benutzt.

Die **Emsan® Kindernasendusche** wurde absichtlich nicht völlig dicht konstruiert (Verlust: max. 5 Tropfen/Minute). **Emsan® Kindernasenspülsalz multimineral** enthält keine Konservierungsstoffe. Spüllösungen, hergestellt aus **Emsan® Kindernasenspülsalz multimineral**, sind daher unmittelbar nach Herstellung zu verbrauchen und können nicht aufbewahrt werden. Die **Emsan® Kindernasendusche** darf daher in keinem Fall als Vorratsgefäß verwendet werden. Eine Verkeimung der Lösung birgt ein mögliches Infektionsrisiko. **Emsan® Kindernasenspülsalz multimineral** sollte nicht mehr nach Ablauf des auf der Packung aufgedruckten Verfallsdatums verwendet werden. Achten Sie auch darauf, dass Sie die **Emsan® Kindernasendusche & Kindernasenspülsalz multimineral** immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Packungsgrößen:

Emsan® Kindernasendusche mit 10 Beuteln **Emsan® Kindernasenspülsalz multimineral**

Emsan® Kindernasenspülsalz multimineral in Packungen mit 20 Dosierbeuteln

Erläuterung der Symbole:

LOT	Herstellungscharge
	Verfallsdatum
	Bitte Packungsbeilage beachten
CE	Die Anforderungen der Medizinprodukterichtlinie werden eingehalten

Stand der Information: Juni 2017

Herstellung und Vertrieb:

EMCUR®

Emcur Gesundheitsmittel aus Bad Ems GmbH
Mainzer Str. 1 c, DE-56130 Bad Ems
www.emcur.com, service@emcur.com

CE

5313612 D